

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEGO PREPARATU CHEMICZNEGO



zgodnie z Załącznikiem II do Rozporządzenia (WE) 1907/2006 Dz. U. nr 215 poz. 1588

SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER

Wersja PL 8.3

Wydano do druku dnia 15 marca 2009

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/PREPARATU ORAZ ZAKŁADU/PRZEDSIĘBIORSTWA

Informacja o wyrobie: Utwardzacz do farby epoksydowej

Znak firmowy (Nazwa) : SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER
Nr karty danych technicznych : 7704

Producent **Agent** : PPG Coatings SPRL/BVBA. PPG Coatings Poland Sp. z o.o.
Tweemonstraat 104 Agent for PPG Coatings SPRL/BVBA.
2100 Deurne-Antwerpen pl. Kaszubski 8 – 310
81-350 Gdynia

Numer telefonu : +3233606311 +48586216590

Telefaks : +3233606437 +48586216790

Numer telefonu alarmowego : +323606311 (g. 08-16) +31204075210 (g. 08-16)
Adres e-mail : PMC.Safetv@ppg.com deconorth.pdm@ppg.com

3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

| Składniki | Nr EINECS | Nr CAS | Symbol€: | Zwroty R | stężenie |
|--------------------------------------|-----------|-----------|----------|--------------------------|----------------|
| PROPAN-2-OL | 200-661-7 | 67-63-0 | F, Xi | R11, R36, R67 | 2.50 – 10.00% |
| KSYLEN | 215-535-7 | 1330-20-7 | Xn | R10, R20/21, R38 | 2.50 – 10.00% |
| ETYLOBENZEN | 202-849-4 | 100-41-4 | F, Xn | R11, R20 | 0.00 – 2.50% |
| 2,4,6-TRI(DIMETYLOAMINOMETYLO)FE NOL | 202-013-9 | 90-72-2 | Xn | R22, R36/38 | 2.50 – 10.00% |
| ETYLENODIAMINA | 203-468-6 | 107-15-3 | C | R10, R20/21, R34, R42/43 | 25.00 – 50.00% |

*Najwyższe dopuszczalne stężenia (NDS) i najwyższe dopuszczalne stężenia chwilowe (NDSCh) podano w rozdz. 8
Jeśli wystąpią identyczne składniki o identycznych nazwach w innych substancjach wieloskładnikowych mogą wystąpić inne własności niebezpieczne, € temp. Zapłonu.*

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Zwroty R :
SUBSTANCJA WYSOCE ŁATWOPALNA.

Zwroty S :
W przypadku niedostatecznej wentylacji, założyć odpowiedni sprzęt do oddychania.

Zwroty P:
Zawiera: ETYLENODIAMINĘ
Może wywoływać reakcję alergiczną

4. PIERWSZA POMOC

Porady ogólne : W przypadku utrzymujących się objawów lub jakichkolwiek wątpliwości zasięgnąć porady medycznej. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej.

- Kontakt z oczami** : Przepłukiwać otwarte oczy obficie czystą, świeżą wodą przynajmniej przez 10 minut. Usunąć szkła kontaktowe. Zasięgnąć porady medycznej.
- Kontakt przez skórę** : Natychmiast zdjąć skażone ubranie. Zmyć starannie skórę wodą z mydłem lub zastosować znane środki do mycia. Nie stosować rozpuszczalników ani rozcieńczalników.
- Wdychanie** : Wynieść na świeże powietrze. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i spokój. W przypadku nieregularnego lub zatrzymanego oddechu zastosować sztuczne oddychanie. Osobie nieprzytomnej Zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć porady medycznej.
- Połknięcie** : W razie przypadkowego połknięcia uzyskać niezwłocznie opiekę medyczną. Pozostawić w spokoju. Nie powodować wymiotów.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

- Specyficzne zagrożenia w czasie zwalczania pożaru** : Ponieważ produkt zawiera organiczne, palne składniki, w czasie pożaru tworzyć się będzie czarny, gęsty dym zawierający niebezpieczne produkty spalania (patrz w sekcji 10) Narazenie na działanie produktów rozkładu może zagrażać zdrowiu. Chłodzić zamknięte zbiorniki narażone na ogień poprzez zraszanie wodą. Nie dopuścić do przedostania się wody z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji.
- Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków** : W razie pożaru, założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza.
- Odpowiednie środki gaśnicze** : Stosować zraszanie wodą, piany alkoholoodporne, suche chemikalia lub dwutlenek węgla. Chłodzić zbiorniki i ich otoczenie przez zraszanie wodą.
- Środki gaśnicze, które nie mogą być użyte ze względów bezpieczeństwa** : Nie stosować silnych strumieni wodnych.

6. PRZEDSIĘWZIĘCIA W PRZYPADKU WYCIEKU

- Osobiste środki ostrożności** : Użyć środków ochrony osobistej. Zapewnić wentylację. Sprawdź środki ochronne w sekcjach 7 i 8. Stosować ochronę układu oddechowego. Nie dopuścić do zbierania się oparów w ilościach mogących tworzyć stężenia wybuchowe. Opary mogą gromadzić się w nisko położonych przestrzeniach. Usunąć źródła zapłonu.
- Środowiskowe środki ostrożności** : Starać się, aby nie dopuścić do przedostania się materiału do sieci wodnej lub kanalizacji. W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.
- Metody oczyszczania** : Czyścić detergentami. Unikać rozpuszczalników. Zebrać wyciek w niepalny materiał absorbujący (ziemię, piasek, ziemię okrzemkową, wermikulit) i umieścić w zbiorniku do utylizacji zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz w sekcji 13).
- Porady dodatkowe** : Sprawdź w sekcji 15 specyficzne uregulowania krajowe.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I MAGAZYNOWANIE

- Stosowanie**
- Zasady bezpiecznego stosowania** : Unikać przekraczania dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy (patrz w sekcji 8). Używaj tylko przeznaczonych pomieszczeń z wyciągiem wentylacyjnym. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniami. Powinno się zabronić palenia, jedzenia i picia w miejscu stosowania. Unikać wdychania par lub mgieł. Informacje o środkach ochrony osobistej w sekcji 8.

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEGO PREPARATU CHEMICZNEGO



zgodnie z Załącznikiem II do Rozporządzenia (WE) 1907/2006 Dz. U. nr 215 poz. 1588

SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER

Wersja PL 8.3

Wydano do druku dnia 15 marca 2009

- Wytyczne ochrony przeciwpożarowej** : Zapobiegać koncentrowaniu się palnych i/lub wybuchowych oparów w powietrzu na stanowisku pracy powyżej dopuszczalnych wartości. Przy przemieszczaniu z jednego zbiornika do drugiego stosować uziemienie i materiały przewodzące prąd. Nie powinno się używać narzędzi iskrzących. Produkt ten powinien być używany tylko w pomieszczeniach, z których usunięto wszystkie otwarte źródła ognia. Nie palić. Składowanie zanieczyszczonych szmat i stałych części pozostałości farb, zwłaszcza w filtrach, może być przyczyną samozapłonu. Dobre procedury BHP, regularne usuwanie odpadów i regularna konserwacja filtrów zmniejszy ryzyko samozapłonu oraz inne zagrożenia pożarowe.
- Magazynowanie**
- Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych** : Stosować się do zaleceń na etykiecie. Chronić przed dostępem osób niepowołanych. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków. Przechowywać w temperaturze 5 – 25°C (41 – 77 F) w suchym, dobrze przewietrzanym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła, zapłonu i bezpośredniego światła słonecznego. Pary rozpuszczalnika są cięższe od powietrza i mogą unosić się nad podłogą. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego. Przechowywać z dala od źródła zapłonu - Nie palić. Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.
- Wytyczne składowania** : Chronić przed kontaktem z utleniaczami, silnymi kwasami lub materiałami alkalicznymi.

8. KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Najmniejsza ilość powietrza wentylacyjnego na 1 litr produktu

do poziomu granicznej toksyczności (TLV) : 933 m³/l Podstawa: MAC (NL)

do poziomu 10% granicznej wartości wybuchowości (LEL) : 49 m³/l

TLV (Graniczny poziom toksyczności) produktu : 250 mg/m³ Podstawa: MAC (NL)

Składniki i ich parametry stanowiskowe

| składniki | Nr CAS | NDS [mg/m ³] | NDSCh [mg/m ³] | Podstawa |
|--|-----------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| PROPAN-2-OL | 67-63-0 | 650 | | MAC (NL) TWA |
| KSYLEN <i>może być absorbowane przez skórę</i> | 1330-20-7 | 100 | 350 | Dz. U. 2002, Nr 217, poz. 1833 |
| ETYLOBENZEN <i>może być absorbowane przez skórę</i> | 100-41-4 | 100 | 350 | Dz. U. 2002, Nr 217, poz. 1833 |
| METYLENODIAMINA | 107-15-3 | 18 | | MAC (NL) TWA |

Środki ochrony osobistej

Porady ogólne

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEGO PREPARATU CHEMICZNEGO



zgodnie z Załącznikiem II do Rozporządzenia (WE) 1907/2006 Dz. U. nr 215 poz. 1588

SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER

Wersja PL 8.3

Wydano do druku dnia 15 marca 2009

- Ochrona dróg oddechowych** : Bez względu na to, czy trwa natrysk, w komorach malarskich nie możliwa jest pełna kontrola zawartości części stałych i par rozpuszczalników w powietrzu. W takich wypadkach operatorzy powinni nosić respiratory zasilane czystym powietrzem podczas procesu malowania do czasu, gdy stężenie par rozpuszczalników nie spadnie poniżej dopuszczalnego limitu
- Ochrona rąk** : W przypadku długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu stosować rękawice ochronne. Kremy ochronne mogą być pomocne w zabezpieczeniu narażonej skóry, jakkolwiek nie powinny być stosowane już po wystąpieniu narażenia. Po kontakcie skóra powinna zostać umyta.
- Ochrona oczu** : Muszą być stosowane gogle chemo odporne.
- Ochrona skóry i ciała** : Personel powinien stosować odzież ochronną. Po kontakcie skóra powinna zostać umyta. Ubrania robocze nie mogą być wykonane z materiałów stwarzających ryzyko topienia w przypadku pożaru. Pracownicy powinni nosić obuwie antystatyczne.
- Porady dodatkowe** :
- PPG Internal Safety Code (INSACO)
- Środki ochrony osobistej** : okulary ochronne, rękawice ochronne i maska combi P1

→ w przypadku dalszych pytań, zalecamy kontakt ze swoim dostawcą sprzętu ochronnego

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

- Postać** : lepka
- Zapach** : lekki aromatyczny
- Temperatura zapłonu** : 15.9 °C
Uwaga: określona obliczeniowo
- Dolna granica wybuchowości** : 1.37 % (obj)
- Gęstość** : 1.66 g/cm³
w 20 °C
- Rozpuszczalność w wodzie** : nie 4ine4tem4alny
- Lepkość dynamiczna** : 9 800 mPa.s

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

- Warunki niepożądane** : Unikać temperatury powyżej 60°C (140 F) , bezpośredniego nasłonecznienia i kontaktu ze źródłami ciepła.
- Niebezpieczne reakcje** : Dla zapobiegania reakcjom egzotermicznym przechowywać z dala od utleniaczy, substancji silnie kwaśnych i silnie zasadowych.
- Informacja o niebezpiecznych produktach rozkładu** : W przypadku pożaru mogą się tworzyć niebezpieczne produkty rozkładu takie jak: dwutlenek węgla (CO₂), tlenek węgla (CO), tlenki azotu (NOX), gęsty czarny dym.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

- Ostra toksyczność drogą pokarmową** : Może powodować mdłości, skurcze brzucha i podrażnienie błon śluzowych.

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEGO PREPARATU CHEMICZNEGO



zgodnie z Załącznikiem II do Rozporządzenia (WE) 1907/2006 Dz. U. nr 215 poz. 1588

SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER

Wersja PL 8.3

Wydano do druku dnia 15 marca 2009

- Ostra toksyczność drogą oddechową** : Narażenie na opary wchodzących w skład preparatu rozpuszczalników w stężeniach przekraczających dopuszczalne limity w miejscu pracy może powodować negatywne efekty zdrowotne. Przykładowo: podrażnienie błon śluzowych, podrażnienie układu oddechowego, negatywne oddziaływanie na nerki, wątrobę i centralny układ nerwowy. Objawy i oznaki: ból i zawroty głowy, zmęczenie, osłabienie mięśni, ospałość i w skrajnych przypadkach utrata przytomności.
- Podrażnienie skóry** : Powtarzający się lub długotrwały kontakt skóry z preparatem może powodować jej odtłuszczenie i w efekcie jej wysuszenie. Produkt może się absorbować przez skórę.
- Kontakt z oczami** : Może powodować nieodwracalne uszkodzenie oczu.
- Informacja uzupełniająca** : Nie ma

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

- Informacja uzupełniająca** : Prace przygotowawcze prowadzić zgodnie z dyrektywą 1999/45/EC, nie sklasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

- Wyrób** : Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby. Nie dopuszcza się usuwania razem ze zwykłymi odpadami. Wymagana jest specjalna procedura zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Kod odpadu dla niezwyżytego produktu** : 08 01 11: odpady farb i lakierów zawierające rozpuszczalniki organiczne lub inne niebezpieczne składniki.

14. INFORMACJA TRANSPORTOWA

- Transport drogowy ma być zgodny z ADR, dla transportu morskiego z IMDG oraz IATA dla transportu lotniczego
- Nr UN : 1263
- Ogólna nazwa ładunku : PAINT RELATED MATERIAL (NA TERENIE POLSKI: MATERIAŁ DO FARB)
- Klasa : 3
- Grupa opakowania : III
- Etykieta : 3
- Możliwość zanieczyszczenia środowiska morskiego (IMDG)(P,PP,-) : -
- EmS (IMDG) : F-E, S-E
- Limitowana ilość [ADR] : Największe opakowanie wewnętrzne : 5.00 L
Największe opakowanie zewnętrzne : 30.00 KG
- Limitowana ilość (IMDG) : Największe opakowanie wewnętrzne : 5.00 L
Największe opakowanie zewnętrzne : 30.00 KG

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

- Polskie akty prawne:** : — *Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833) z późniejszymi zmianami.*
— *Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późniejszymi zmianami),*
— *Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie*

karty charakterystyki (Dz. U. nr 215, poz. 1588),
 – Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 201, poz. 1674),
 – Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 4 września 2007 r w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji preparatów chemicznych (Dz. U. nr 174, poz. 1222),
 – Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych, preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173 poz. 1679),
 – Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 199, poz.1671)
 – Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (dz. U. Nr 73, poz. 645)



**Substancja
wysoco
łatwopalna**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Symbol: | : | F | Substancja wysoco łatwopalna |
| Zwroty R | : | R11 | Substancja wysoco łatwopalna. |
| Zwroty S | : | S23 S38 | Nie wdychać aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji, założyć odpowiedni sprzęt do oddychania. |
| Zwroty P | : | P99 | Zawiera: ETYLENODIAMINĘ Może wywoływać reakcję alergiczną |
| Inne (nie polskie) prawodawstwo / przepisy | | | |
| Vlarem | : | P1 | |
| Klasyfikacja CPR | : | K1 | |
| Klasyfikacja NER | : | NER Klasa O.1: 0 %(m) NER Klasa O.2: 6.5 %(m) NER Klasa O.3: 7.3 %(m) | |

16. INFORMACJE DODATKOWE

Objaśnienia do zwrotów R zawartych w części 2

| | | |
|-------------|----------------------|---|
| PROPAN-2-OL | R11 R36 R67 | Substancja wysoco łatwopalna. Działa drażniąco na oczy. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy |
| KSYLEN | R10 R20/21 R38 | Łatwopalny. Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową i kontaktu ze skórą. Działa drażniąco na skórę. |
| ETYLOBENZEN | R11 R20 | Wysoco łatwopalny. Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową. |

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEGO PREPARATU CHEMICZNEGO



zgodnie z Załącznikiem II do Rozporządzenia (WE) 1907/2006 Dz. U. nr 215 poz. 1588

SIGMAFAST 302 (SIGMARITE VIGOR ZN 302 SR) HARDENER

Wersja PL 8.3

Wydano do druku dnia 15 marca 2009

| | | |
|---|--------------------------------|---|
| 2,4,6-TRI(DIMETYLOAMINOMETYLO) FENOL | R22 R36/38 | Działa szkodliwie w przypadku spożycia. Działa drażniąco na oczy i skórę. |
| ETYLENODIAMINA | R10 R21/22 R34 R42/43 | Łatwopalny. Działa szkodliwie w przypadku narażenia skóry i w przypadku połknięcia Powoduje oparzenia Może powodować uczulenie w przypadku kontaktu drogą oddechową lub kontaktu ze skórą. |

Wersja PL 8.3

Zaktualizowano dnia 2009-01-18

Informacje zawarte w tej Karcie Charakterystyki Niebezpiecznego Preparatu Chemicznego są zgodne z aktualnym stanem wiedzy i przepisami krajowymi obowiązującymi w dniu jej wydania. Sigma Coatings zastrzega sobie prawo do modyfikacji danych bez powiadomienia. Jakikolwiek zmiany danych będą skutkować wydaniem nowej Karty Charakterystyki Niebezpiecznego Preparatu Chemicznego. Użytkownik powinien Sprawdzić datę wydania i w przypadku przekroczenia okresu 12 miesięcy zamieszczone dane mogą być stosowane jedynie po upewnieniu się w najbliższym przedstawicielstwie Sigma Coatings, ze nadal obowiązują. Jako że specyficzne warunki stosowania produktu są poza kontrola dostawcy, Użytkownik jest odpowiedzialny za sprawdzenie zgodności z obowiązującymi przepisami. Żadna z informacji zawartych w tej Karcie Charakterystyki Niebezpiecznego Preparatu Chemicznego nie stanowi gwarancji właściwości opisywanego produktu. Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności na podstawie tej Karty Charakterystyki Niebezpiecznego Preparatu Chemicznego.

Po zmieszaniu wszystkich składników wyszczególnionych w Karcie Specyfikacji Technicznej do oceny zagrożeń związanych z produktem powinny być wzięte pod uwagę wszystkie informacje z poszczególnych Kart Charakterystyki Niebezpiecznych Preparatów Chemicznych.

Po dalsze informacje patrz arkusz danych technicznych nr : 7704